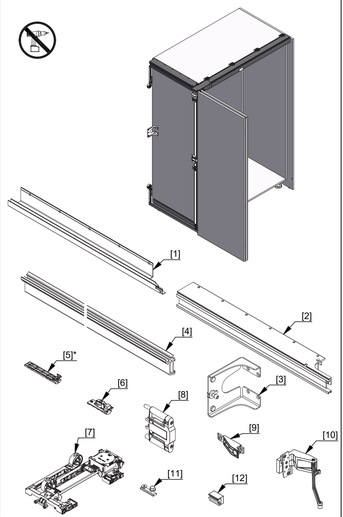
Hawa
Sliding Solutions

DE **Montageanleitung,** Anlage links, auch rechts anwendbar
FR **Instructions de montage**, installation à gauche, également applicable à droite
EN **Installation instructions**, left-hand system, can also be used for right-hand systems
IT **Istruzioni di montaggio**, installazione a sinistra, anche applicabile per installazioni a destra
ES **Instrucciones de montaje**, instalación a izquierda, también aplicable a derecha
CN **明组装说书**，左开门，也可用于右开门



DE Montageanleitung
FR Instructions de montage
EN Installation instructions
IT Istruzioni di montaggio
ES Instrucciones de montaje
CN 安装说明书

31530		1 x	4 x 12		A
		6 x	4.5 x 30		B
31529		28 x			
31585	▽	16 x	4.5 x 16		C
31587	▽ 7	24 x			
2 x 31585	▽ ▽	31 x			
31532	20 kg (44 lbs.)	20 x	4 x 16		D
31533	25 kg (55 lbs.)	26 x			
31531		2 x	4 x 16		E 1 x
					F 1 x

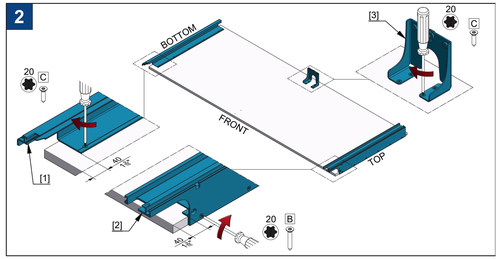
DE Justieranleitung
FR Instructions de réglage
EN Adjustment instructions
IT Istruzioni per la regolazione
ES Ajuste en el lugar de instalación
CN 调节说明书

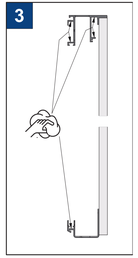


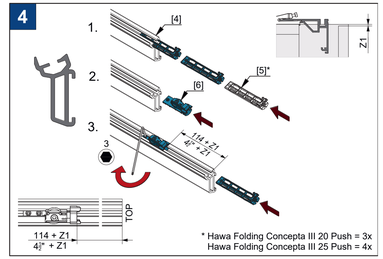
52065.V07 (C123733) 09.2025 (AEA0925) © 2023 Hawa Sliding Solutions AG

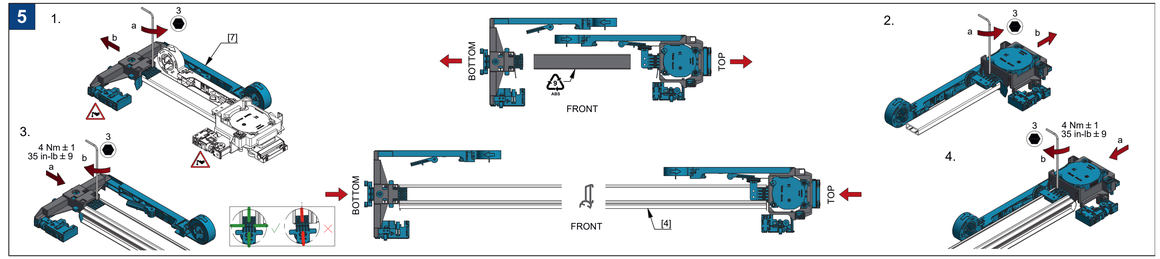
Hawa Sliding Solutions Untere Fischbachstrasse 4, 8932 Mettmenstetten, Switzerland
Tel. +41 44 787 17 17, info@hawa.com, www.hawa.com Certified ISO 9001

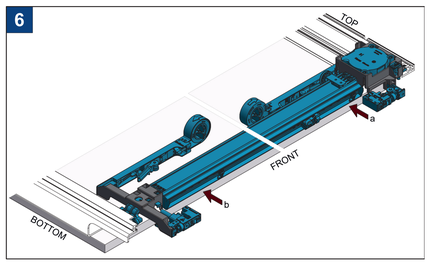
1

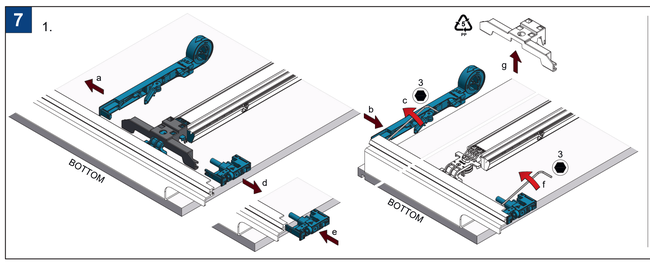
2


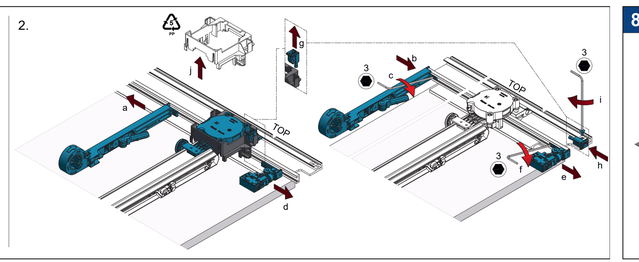
3


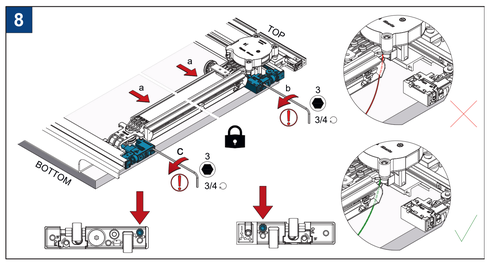
4


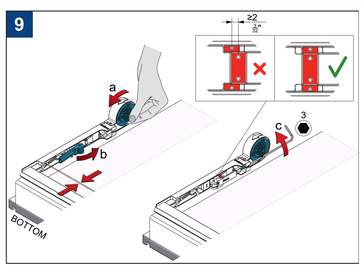
5


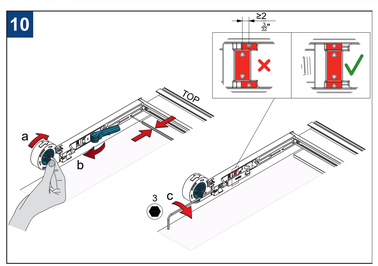
6


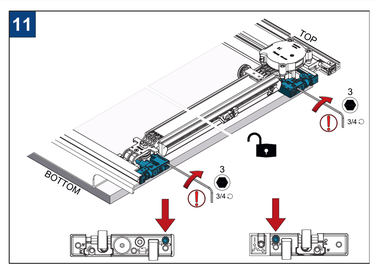
7


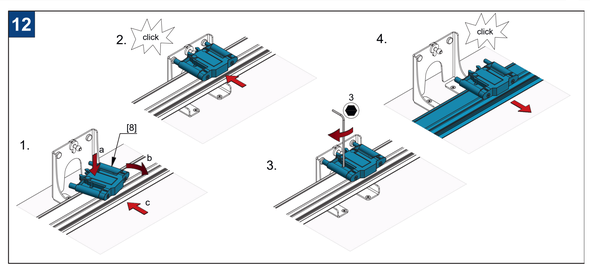


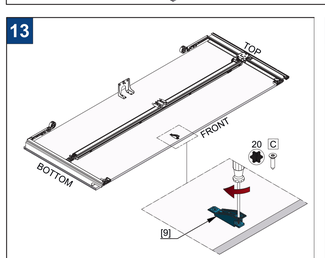
8


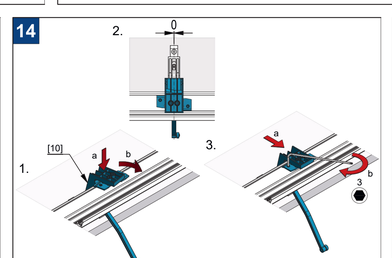
9


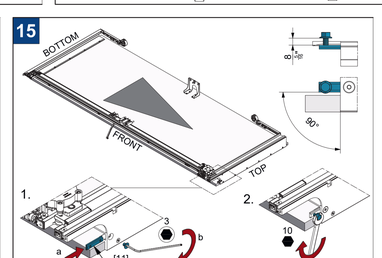
10


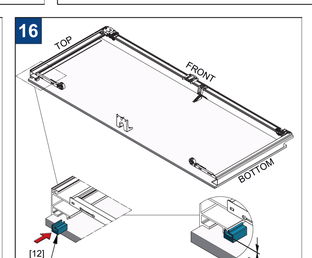
11


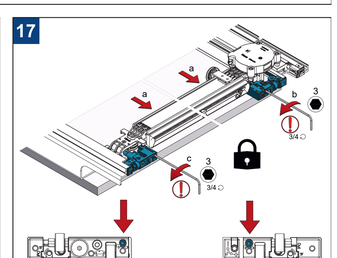
12


13


14


15


16


17


Hawa Folding Concepta III 20/25 Push

DE Die Dokumente "Produktinformation" (52067) und «Sicherheitshinweise» (22991) sind Bestandteile dieser Montageanleitung.
Es gelten metrische Abmessungen - Zollangaben sind nur zur Information.
Anleitungen aufbewahren. Ersatz unter www.products.hawa.com.
Werkstoffe, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen.
Halten Sie einen ausreichenden Abstand zu den gekennzeichneten Bereichen ein, wenn Sie einen Herzschrittmacher oder implantierten Defibrillator tragen.
Siehe auch Sicherheitshinweis 30267.

FR Les documents "Information produit" (52067) et "Consignes de sécurité" (22991) font partie intégrante de ces instructions de montage.
Les dimensions métriques s'appliquent - les spécifications en pouces ne sont données qu'à titre indicatif.
Conserver les instructions, remplacement sur www.products.hawa.com.
Les matériaux, les accessoires et les emballages doivent être acheminés vers une filière de recyclage dans le respect de l'environnement.
Restez à une distance suffisante des zones signalées si vous portez un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur implantable.
Voir aussi les consignes de sécurité 30267.

EN The documents "Product information" (52067) and "Safety instructions" (22991) are part of these installation instructions.
Metric measurements apply - those in inches are for information only.
Retain the instructions. Replacements available from www.products.hawa.com.
Recycle materials, accessories and packaging in an environmentally friendly manner.
Keep a sufficient distance away from the marked areas if you have a pacemaker or an implanted defibrillator.
See also safety instructions 30267.

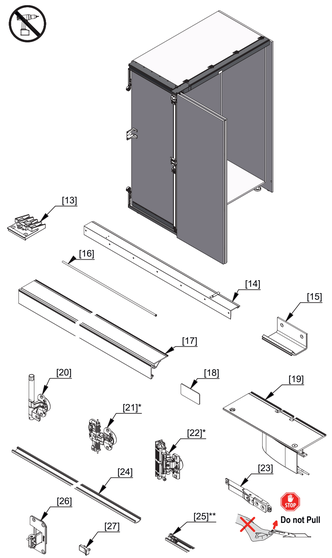
IT I documenti "Informazioni sul prodotto" (52067) e "Istruzioni di sicurezza" (22991) fanno parte di queste istruzioni di installazione.
Valgono le dimensioni metriche - i dati imperiali sono forniti solo a titolo informativo.
Conservare le istruzioni. In caso di perdita, possono essere scaricate in www.products.hawa.com.
Riciclare materiali, accessori e imballaggi in modo ecologico.
Se avete un pacemaker o un defibrillatore impiantato, mantenetevi a distanza sufficiente dalle aree indicate.
Vedere anche le istruzioni di sicurezza 30267.

ES Los documentos "Información sobre el producto" (52067) e "Instrucciones de seguridad" (22991) forman parte de estas instrucciones de Montaje.
Las dimensiones corresponden al sistema métrico - las medidas en pulgadas se indican solo a título informativo.
Conserve estas instrucciones. Si necesita reponerlas, visite www.products.hawa.com.
Deposite en un punto de reciclaje adecuado los diversos materiales, los accesorios y el embalaje.
Si lleva implantado un marcapasos o un desfibrilador, manténgase a suficiente distancia de las zonas señalizadas.
Véanse también las instrucciones de seguridad 30267.

CN "产品信息" (52067) 和 "安全注意事项" (22991) 是 组成本系统装配说明书不可缺少的部分。
说明书中的尺寸采用公制标准，英制尺寸仅供参考。
请妥善保管此说明书。如丢失可浏览 www.products.hawa.com 官网下载电子版说明书。
以环保方式处理回收材料、配件和包装。
如果您装有心脏起搏器或植入式除颤器，请务必与所标记的区域保持足够的距离。
参阅安全注意事项 30267。

Hawa
Sliding Solutions

DE **Montageanleitung,** Anlage links,
auch rechts anwendbar
FR **Instructions de montage**, installation à gauche,
également applicable à droite
EN **Installation instructions**, left-hand system,
can also be used for right-hand systems
IT **Istruzioni di montaggio**, installazione a sinistra,
anche applicabile per installazioni a destra
ES **Instrucciones de montaje**,
instalación a izquierda, también aplicable a derecha
CN **明细装说书**，左开门，也可用于右开门



31530		1 x	4 x 12		A
		6 x	4.5 x 30		B
31529		28 x			
31585	▽¯	16 x	4.5 x 16		C
31587	▽¯/	24 x			
2 x 31585	▽¯▽	31 x			
31532	20 kg (44 lbs.)	20 x	4 x 16		D
31533	25 kg (55 lbs.)	26 x			
31531		2 x	4 x 16		E 1 x
					F 1 x

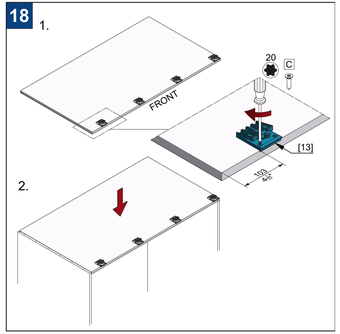
DE Montageanleitung
FR Instructions de montage
EN Installation instructions
IT Istruzioni di montaggio
ES Instrucciones de montaje
CN 安装说明书

DE Justieranleitung
FR Instructions de réglage
EN Adjustment instructions
IT Istruzioni per la regolazione
ES Ajuste en el lugar de instalación
CN 调节说明书

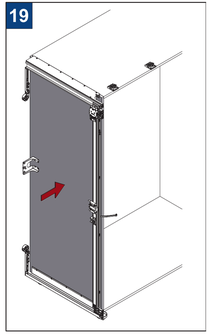
52065 V07 (C123733) 09.2025 (AEA0925) © 2023 Hawa Sliding Solutions AG

Hawa Sliding Solutions Untere Fischbachstrasse 4, 8932 Mettmenstetten, Switzerland
Tel. +41 44 787 17 17, info@hawa.com, www.hawa.com Certified ISO 9001

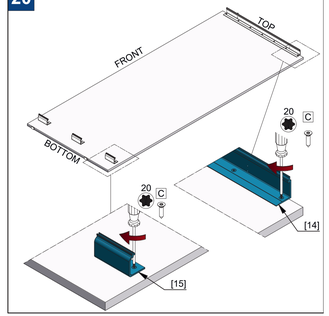
18



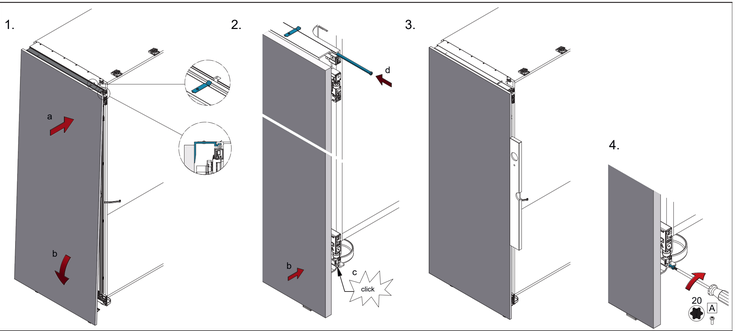
19



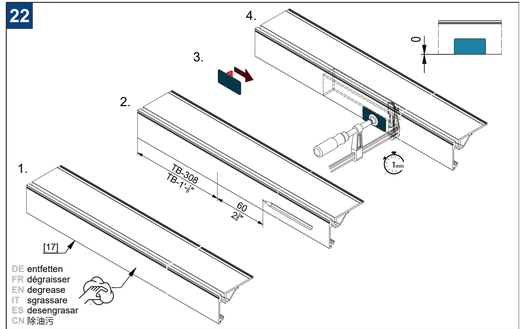
20



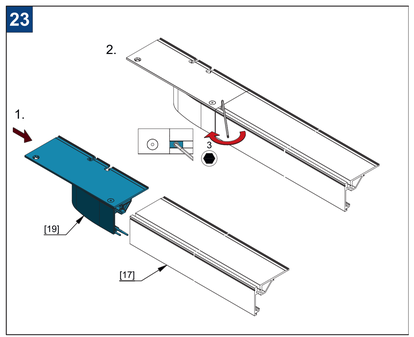
21



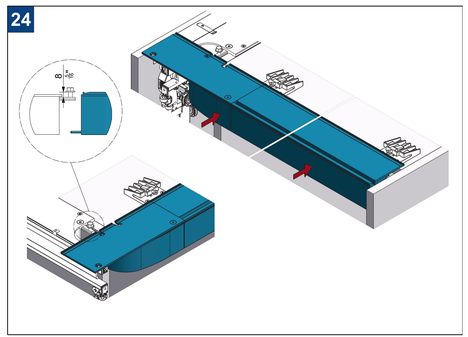
22



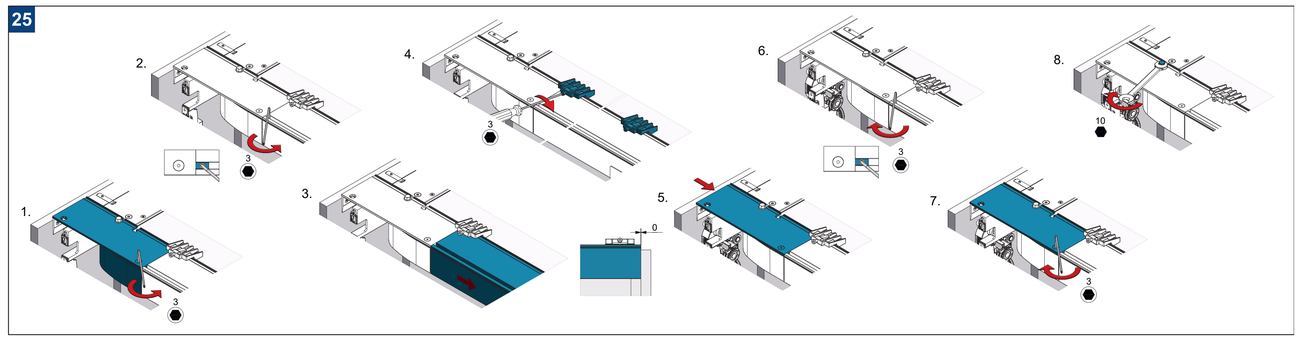
23



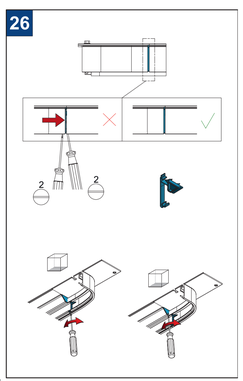
24



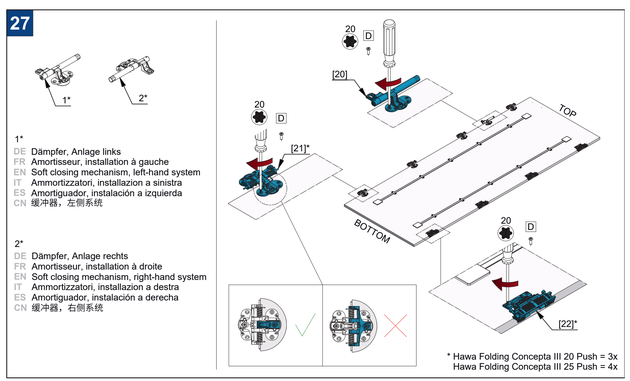
25



26



27

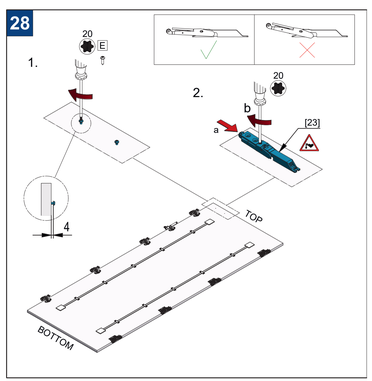


1*
DE Dämpfer, Anlage links
FR Amortisseur, installation à gauche
EN Soft closing mechanism, left-hand system
IT Ammortizzatori, installazion a sinistra
ES Amortiguador, instalación a izquierda
CN 缓冲器，左侧系统

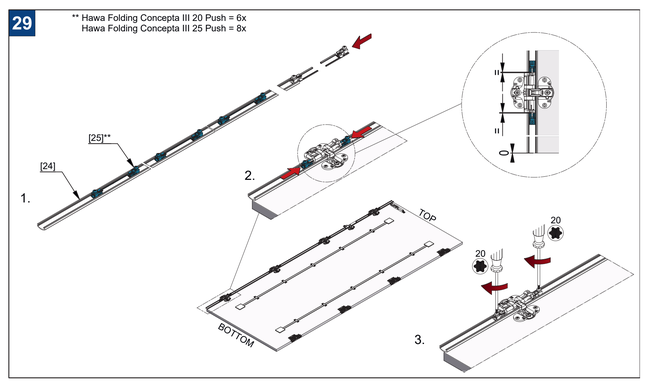
2*
DE Dämpfer, Anlage rechts
FR Amortisseur, installation à droite
EN Soft closing mechanism, right-hand system
IT Ammortizzatori, installazion a destra
ES Amortiguador, instalación a derecha
CN 缓冲器，右侧系统

* Hawa Folding Concepta III 20 Push = 3x
Hawa Folding Concepta III 25 Push = 4x

28



29



** Hawa Folding Concepta III 20 Push = 6x
Hawa Folding Concepta III 25 Push = 8x

30

